



Domácí vodárna s frekvenčním měničem
„Původní návod k obsluze“

Platný od **01.08.2023**

Verze: 1

CZ

Obsah

1	SYMBOLY	3
2	ÚVOD A BEZPEČNOST	4
2.1	RIZIKA SPOJENÁ S NEDODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH PRAVIDEL	4
2.2	PŘEPRAVA A MANIPULACE	4
3	ZÁKLADNÍ INFORMACE	5
3.1	NÁZEV A ADRESA VÝROBCE	5
3.2	POŽADAVKY NA PRACOVNÍKY OBSLUHY	5
3.3	TECHNICKÁ PODPORA	5
4	TECHNICKÝ POPIS	5
4.1	SKLADOVÁNÍ.....	5
4.1.1	<i>Ochrana proti mrazu</i>	5
4.2	ÚČEL POUŽITÍ	6
4.3	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU	6
4.4	ČERPANÉ KAPALINY	6
4.5	ZAKÁZANÝ ZPŮSOB POUŽITÍ.....	6
4.6	TECHNICKÉ PARAMETRY	6
4.6.1	<i>Zvyšování tlaku z nádrže nebo studny</i>	7
4.6.2	<i>Hydraulické parametry čerpadla</i>	7
4.7	ŠTÍTEK ZAŘÍZENÍ.....	7
4.8	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ.....	7
4.9	KONSTRUKCE ČERPADLA	8
5	MÍSTO INSTALACE	9
5.1	INSTALACE	9
6	ZPĚTNÁ KLAPKA	9
6.1	INSTALACE ZPĚTNÉ KLAPKY	9
7	OVLÁDÁNÍ ČERPADLA	10
7.1	OVLÁDACÍ PANEL	10
7.2	PROVOZ.....	10
8	POPIS FUNKCÍ ČERPADLA	11
8.1	MANUÁLNÍ (NOUZOVÝ) REŽIM.....	11
9	ODSTAVENÍ ČERPADLA MIMO PROVOZ	12
10	ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH	12
11	ÚDRŽBA A PODPORA	13
12	PŘEKLAD VÝSTRAŽNÉHO ŠTÍTKU	14
13	SERVIS A OPRAVY	14
14	LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ	14
15	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	15

1 Symboly

V návodu k obsluze jsou uvedeny následující symboly, jejichž účelem je usnadnit pochopení uvedeného požadavku.



Dodržujte pokyny a výstrahy, v opačném případě hrozí riziko poškození zařízení a ohrožení bezpečnosti osob.



V případě nedodržení pokynů či výstrah spojených s elektrickým zařízením hrozí riziko poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti osob.



Poznámky a výstrahy pro správnou obsluhu zařízení a jeho částí.



Úkony, které může provádět provozovatel zařízení. Provozovatel zařízení je povinen se seznámit s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Poté je zodpovědný za provádění běžné údržby na zařízení. Pracovníci provozovatele jsou oprávněni provádět běžné úkony údržby.



Úkony, které musí provádět osoba s elektrotechnickou kvalifikací a zajistí splnění požadavky elektrické bezpečnosti.



Osoba provádějící montáž musí dbát na bezpečnost svojí, popřípadě i dalších přítomných osob. Při nedodržení návodu k použití hrozí nebezpečí úrazu nebo způsobení škody. Za tato porušení zodpovídá v plném rozsahu uživatel.



Upozorňuje na povinnost používat osobní ochranné pracovní prostředky.



Úkony, které se smí provádět pouze na zařízení, které je vypnuté a odpojené od napájení.



Úkony, které se provádějí na zapnutém zařízení.

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento výrobek a žádáme Vás před uvedením do provozu o přečtení tohoto Návodu pro montáž a obsluhu.

CZ

Tento produkt nesmí používat osoby do věku 18 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím produkt mohou používat. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.



Tato příručka obsahuje základní pokyny, jimiž je nutné se řídit během instalace, používání a údržby. Pečlivě si přečtěte tento manuál.



Připojovací kabel je opatřen koncovkou.



Zařízení smí obsluhovat pouze osoba seznámená s tímto návodem a znalá bezpečnostních předpisů státu uživatele.

zařízení musí být zapojeno přes proudový chránič s provozním proudem maximálně 30 mA.



Před připojením čerpadla k síti je nutno zjistit provozní hodnoty elektro v místě připojení, tak aby odpovídaly provozním charakteristikám čerpadla.



Před zahájením jakékoliv činnosti na domácí vodárně je nutno celou instalaci bezpečně odpojit od sítě.

2 Úvod a bezpečnost

Domácí vodárna s frekvenčním měničem je navržena pro plynulé čerpání kapalin v rozsahu pracovního výkonu uvedeného na výrobním štítku čerpadla.

Tento návod obsahuje základní pokyny, které je třeba dodržovat při instalaci, používání a údržbě domácí vodárny.

S pokyny uvedenými v návodu se musí seznámit osoba, která bude provádět montáž a obsluhu čerpadla. Návod pro montáž a obsluhu musí být vždy k dispozici v místě provozu elektrického čerpadla.

2.1 Rizika spojená s nedodržováním bezpečnostních pravidel

Osoba provádějící montáž musí dbát na bezpečnost svojí, popřípadě i dalších přítomných osob. Při nedodržení návodu k použití hrozí nebezpečí úrazu nebo způsobení škody. Za tato porušení zodpovídá v plném rozsahu uživatel.

2.2 Přeprava a manipulace

Zařízení je zabaleno tak, aby během dopravy nedošlo k jeho poškození. Nestohujte na krabici se zařízením další zboží s nadměrnou hmotností. Při přepravě krabici zabezpečte proti nežádoucímu pohybu. Zabalené zařízení není nutné převážet na speciálním dopravním prostředku. Nicméně zvolený dopravní prostředek musí mít dostatečnou kapacitu pro převoz zboží.

Se zařízením zacházejte opatrně a zamezte případným pádům či nárazům.

Zamezte případným nárazům do obalu, hrozí riziko poškození zařízení.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení všech uvedených upozornění v tomto návodu.



Překračuje-li hmotnost balení 25 kg, musí s ním manipulovat nejméně dvě osoby současně

3 Základní informace

Domácí vodárna s frekvenčním měničem je za výrobcem stanovených podmínek provozu bezpečná.

Návod pro montáž a obsluhu je určen pro bezpečné používání výrobku.

Návod pro montáž a obsluhu obsahuje důležitá doporučení nezbytná pro správný a hospodárny provoz elektrického čerpadla.

Elektrické čerpadlo je určeno pro provoz za přesně stanovených podmínek, které zahrnují teplotu, hustotu a čerpatelnost kapalin, provozní přetlak, výtlak a výtlačnou výšku čerpadla.

Výrobce nenese odpovědnost za nehody či škody způsobené nedbalostí, nesprávným provozem elektrického čerpadla nebo nedodržáním pokynů uvedených v tomto návodu nebo provozem čerpadla za jiných podmínek než deklarovaných výrobcem.

Provozovatel nesmí zasahovat do konstrukce výrobku nebo pozměňovat jeho bezpečnostní charakteristiky.

Návod k obsluze je určen pro bezpečný provoz a užívání ponorného čerpadla po celou dobu jeho životnosti.

V případě ztráty návodu si vyžádejte nový výtisk u společnosti PUMPA, a.s. nebo jejího obchodního zástupce.

Při objednávce uveďte údaje o výrobku, které najdete na typovém štítku zařízení. Jakékoli změny, úpravy či modifikace zařízení nebo jeho části bez předchozího písemného souhlasu výrobce ruší platnost „Prohlášení o shodě EU“ a veškerých záruk.

3.1 Název a adresa výrobce

Název výrobce: PUMPA, a.s.

Sídlo: U Svitavy 1, 618 00 Brno, Česká republika

www.pumpa.eu

3.2 Požadavky na pracovníky obsluhy



Zařízení smí obsluhovat osoba seznámená s tímto návodem.

Uživatel/provozovatel odpovídá za bezpečný provoz čerpadla.

3.3 Technická podpora

Další informace o dokumentaci, technické podpoře a náhradních dílech si lze vyžádat na adrese společnosti PUMPA, a.s.

4 Technický popis

- Samonasávací domácí vodárna s frekvenčním měničem s integrovanou tlakovou nádobou, snímačem tlaku a zpětným ventilem.
- Regulaci průtoku zajišťuje tlakový snímač, který posílá analogový signál do integrovaného frekvenčního měniče.

4.1 Skladování

Skladovací teplota:	0 °C až +50 °C
----------------------------	----------------

4.1.1 Ochrana proti mrazu

Pokud budete chtít čerpadlo skladovat například přes zimu, vypusťte ho a uložte ho na suchém místě.

CZ

4.2 Účel použití

- Čerpadlo je vhodné pro čerpání čisté vody v domácnostech s maximální velikostí pevných částic 0,2 mm.
- Maximální teplota čerpané kapaliny nesmí přesáhnout 55 °C.
- Rozsah okolní teploty čerpadla musí být v rozsahu 0 °C až 40 °C.
- PH čerpané kapaliny musí být v rozsahu 6,5 až 8,5.
- Čerpadlo je vhodné pro zvyšování tlaku.
- Čerpadlo se nesmí provozovat, pokud není plné vody (chod na sucho).



Elektrická instalace musí odpovídat místu montáže a provozu – výkon a stupeň krytí (IP).

4.3 Hladina akustického tlaku

Hladina akustického tlaku čerpadla nepřekračuje 70 dB(A).

4.4 Čerpané kapaliny

Čerpadlo je určeno výhradně pro čerpání čisté vody.



Nesprávné použití může vést k poškození jednotlivých částí čerpadla případně k jeho zničení.

Obsah pevných částic (například písku) ve vodě nesmí překročit 0,1 %.

4.5 Zakázaný způsob použití

Nepoužívejte elektrické čerpadlo pro čerpání jiné kapaliny než čisté vody.

- Nepoužívejte stroj v potenciálně výbušném prostředí nebo s hořlavými kapalinami.
- Nepřekračujte maximální provozní tlak čerpadla.
- Je zakázáno tahat za přívodní kabel.
- Je zakázáno provozovat čerpadlo s poškozeným kabelem– zajistěte opravu.
- Je zakázáno provozovat čerpadlo s nezakrytou elektroinstalací.
- Je zakázáno provozovat čerpadlo bez namontovaných krytů.
- Čerpadlo se nesmí spustit, pokud není zcela naplněné vodou.

4.6 Technické parametry

Vstupní napětí čerpadla: 1x230 V

Maximální počet otáček motoru za minutu: 5200

Maximální teplota čerpané kapaliny: 55 °C

Maximální okolní teplota: 0 °C až 40 °C

Maximální provozní tlak: 10 barů

Objem integrované tlakové nádoby: 1 litr

Velikost připojení výtlačného a sacího hrdla: 1“ x 1“

Stupeň krytí: X4

Ochranná třída: F

Třída účinnosti: IE4

Délka napájecího kabelu se zástrčkou: 1 metr

Sací výška čerpadla: max 8 metrů

4.6.1 Zvyšování tlaku z nádrže nebo studny

Pokud chcete použít čerpadlo ke zvýšení tlaku z nádrže nebo studny, řiďte se tabulkou níže. Rozdíl mezi vstupním tlakem a výstupním tlakem nesmí překročit 3,5 bar.

Maximální požadovaná hodnota tlaku	bar
Čerpání ze studny	2,8
Čerpání pod úrovní čerpadla	3,3
Čerpání nad úrovní čerpadla	3,8

4.6.2 Hydraulické parametry čerpadla



Hydraulické parametry s použitím přibalené zpětné klapky

Maximální průtok čerpadla: 3 m³/h

Maximální výtlak: 42 m







Hydraulické parametry bez použití přibalené zpětné klapky

Maximální průtok čerpadla: 4,5 m³/h

Maximální výtlak: 42 m

4.7 Štítek zařízení

Ilustrační štítek čerpadla (vzhled štítku se může lišit oproti štítku na čerpadle).

   	
U Svitavy 1, 618 00 Brno, CZ	
E-DRIVE PPMS504	n.
Qmax [m ³ /h]: 4,5	P2 [kW]: 0,55
Hmax [m]: 42	In [A]: 5,2
Max Temp [°C]: 55	1x230 V 50 Hz
Max Suction [m]: 8	RPM: 5200
IP X4	IE4 Weight [kg]: 9

Qmax = maximální průtok
Hmax = maximální výtlačná výška
Max Temp = maximální teplota čerpaného média
Max Suction = maximální sací výška
IP = stupeň krytí
IE = třída účinnosti
P2 = výkon čerpadla
In = jmenovitý proud
RPM = rychlost otáček motoru za minutu
Weight = hmotnost čerpadla



4.8 Elektrické zapojení

Proveďte elektrické připojení podle místních předpisů.

Zkontrolujte, zda napájecí napětí a frekvence odpovídají hodnotám uvedeným na výrobním štítku.

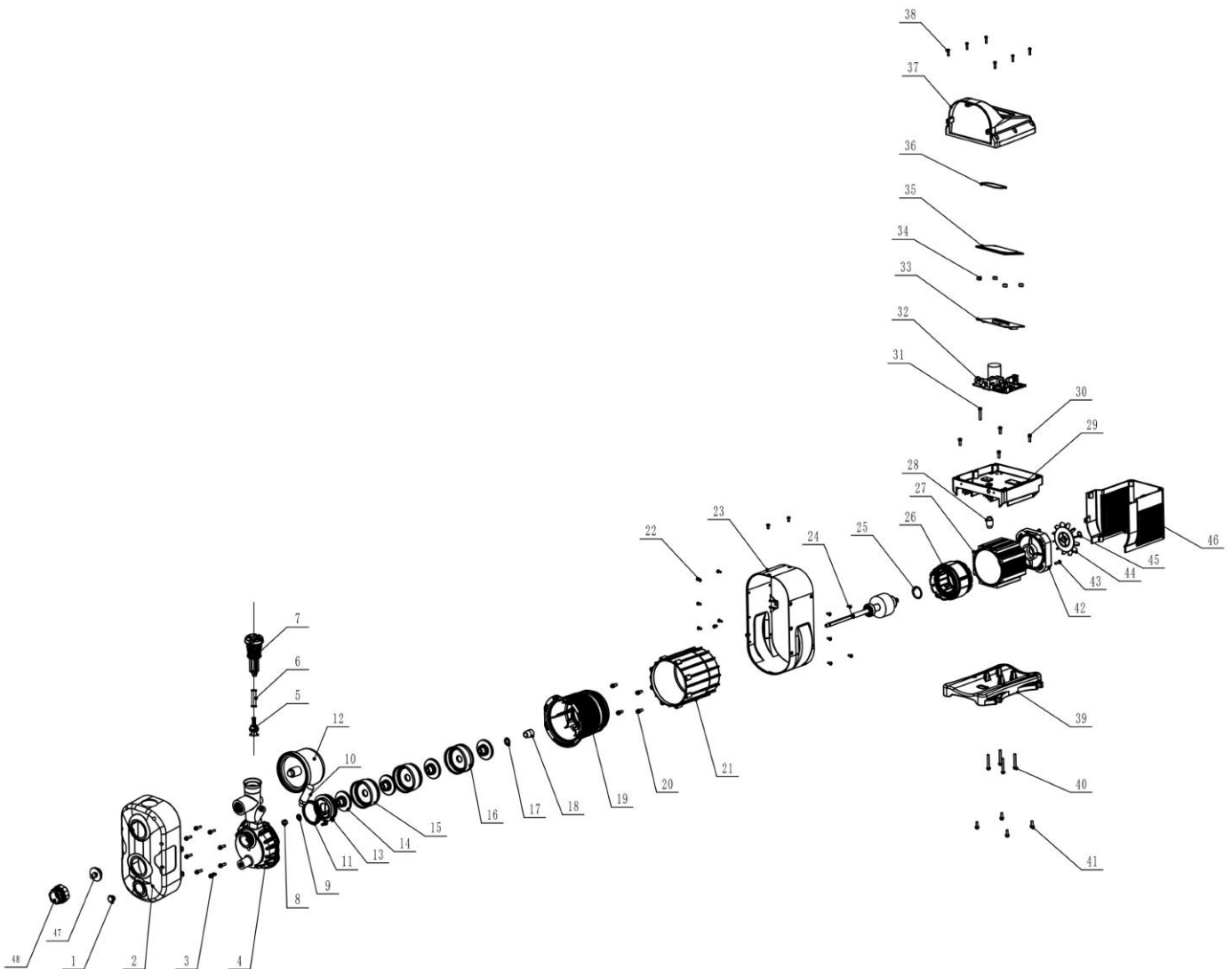
Čerpadlo musí být řádně uzemněno.

Zajistěte, aby čerpadlo bylo připojeno pouze k náležitě uzemněné zásuvce (ochranné zemnění).

Elektrické zapojení provedete připojením zástrčky do zásuvky.

Elektrické odpojení provedete odpojením zástrčky ze zásuvky.

CZ
4.9 Konstrukce čerpadla



Č.	Název	Č.	Název	Č.	Název	Č.	Název
1	Odvzdušňovací šroub	13	Ucpávka	25	Vlnová pružinová podložka	37	Usazení svorkovnice
2	Kryt čerpadla	14	Oběžné kolo	26	Stator	38	Šroub
3	Šroub	15	Komora	27	Kryt motoru	39	Základna
4	Pouzdro čerpadla	16	Komora	28	Spojovací potrubí	40	Šroub
5	Zpětná klapka	17	Ploché podložky	29	Svorkovnice	41	Šroub
6	Pružina	18	Mechanická ucpávka	30	Šroub	42	Zadní kryt motoru
7	Plnicí zátka	19	Těleso čerpadla	31	Šroub	43	Šroub
8	Pojistná matice	20	Šroub	32	DPS	44	Lopatka větráku
9	Ploché podložky	21	Přední kryt	33	Ovládací panel	45	Hřídel
10	Snímač tlaku	22	Samořezný šroub	34	Distanční vložka	46	Usazení svorkovnice
11	O-kroužky	23	Kryt čerpadla	35	Dotykový panel	47	Zpětná klapka
12	Tlaková nádoba	24	Rotor	36	Těsnění	48	Konektor zpětného ventilu

5 Místo instalace



Čerpadlo musí být instalováno v souladu s tímto návodem k použití.

Čerpadlo instalujte na rovný a pevný povrch.

Čerpadlo nesmí být vystaveno mrazu.

Instalujte čerpadlo co nejbližší k čerpanému médiu a v dobře větrané místnosti, aby bylo zajištěno dostatečné chlazení čerpadla.

Místo instalace musí být chráněno před deštěm, vlhkostí, přímým slunečním světlem a dalšími vlivy. Zajistěte, aby bylo kolem čerpadla ze všech stran alespoň 25 cm místa.

5.1 Instalace



Vyjměte čerpadlo s příslušenstvím z obalu a zkontrolujte, jestli je nepoškozené a jeho technický stav. Zkontrolujte, jestli odpovídají hodnoty štítku hodnotám, které potřebujete.

Montáž zajistěte odbornou firmou.

Použijte vhodné kovové nebo plastové potrubí pro danou instalaci.

Průměr sacího potrubí musí být minimálně velký jako je průměr sacího hrdla čerpadla.

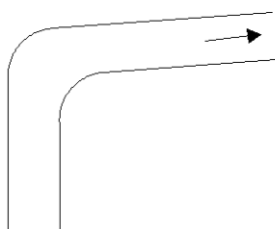
Všechny spoje musí být dostatečně utaženy, aby nedošlo k rozšroubování.

Potrubí by mělo být co nejkratší s co nejmenším počtem záhybů, aby se snížily co nejvíce ztráty.

Při použití čerpadla v režimu sání doporučujeme nainstalovat na konec sacího potrubí sací koš se zpětnou klapkou.

Zajistěte, aby se nepřenášela váha potrubí na čerpadlo.

Sací potrubí musí být vždy nakloněno směrem nahoru viz obr níže, aby nedocházelo k tvorbám vzduchových kapes, maximální úhel sklonu $\pm 5^\circ$.



Za výtlačným hrdlem doporučujeme nainstalovat uzavírací ventil.

6 Zpětná klapka



Součástí balení je zpětná klapka.

Při použití přibalené zpětné klapky je omezen maximální průtok vody na 3 m³/h.

6.1 Instalace zpětné klapky

Odpojte čerpadlo od zdroje napájení.

Vypusťte čerpadlo.

Odšroubujte sací hrdlo čerpadla.

Vložte zpětnou klapku do sacího hrdla.

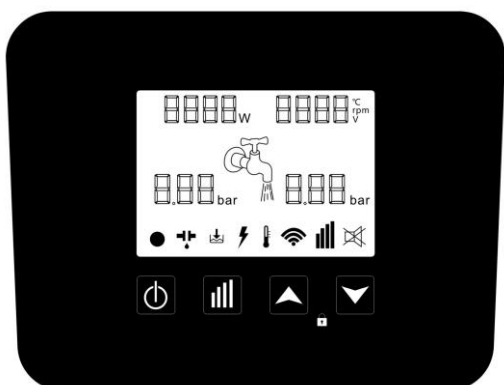
Přišroubujte zpět sací hrdlo.

Před spuštěním čerpadla, naplňte těleso čerpadla vodou.

CZ

7 Ovládání čerpadla

7.1 Ovládací panel



Porucha snímače tlaku výstupní vody



Únik vody



Nedostatek vody



Napěťová ochrana



Tepelná ochrana



WiFi – pro tento model není dostupné



Výkonnostní režim



Tichý chod – zobrazí se, pokud používáte režim „Tichý chod“



Tlačítko slouží k zapnutí a vypnutí čerpadla



Tlačítko slouží k nastavování výkonnostních režimů



Tlačítko sloužící ke zvyšování tlaku





Tlačítko sloužící ke snižování tlaku





7.2 Provoz

Čerpadlo musí být před spuštěním zcela naplněno čistou studenou vodou.


1. Odšroubujte plnicí zátku a do tělesa čerpadla nalijte vodu, aby bylo zcela plné. Po naplnění vodou opět zašroubujte plnicí zátku.
2. Otevřete kohout, aby se čerpadlo mohlo odvzdušnit.
3. Připojte čerpadlo k napájení zastrčením zástrčky do zásuvky s vhodným napětím.
4. Jakmile po spuštění čerpadla poteče voda bez vzduchu, můžete uzavřít kohout.
5. Otevřete nejvyšší odběrné místo v systému.
6. Upravte požadovaný (stabilizovaný) tlak pomocí tlačítek  a .
7. Uzavřete odběrné místo.


Uvedení do provozu je dokončeno.


Krátkým stiskem tlačítka  se čerpadlo spustí -> rozsvítí se na displeji ikona  (čerpadlo pracuje).


 Čerpadlo se spustí v režimu automatický konstantní tlak.


Stiskem tlačítek  /  upravíte požadovaný konstantní tlak.

Stiskem  upravíte rychlost a výkon motoru (3 režimy):

 Tichý chod – nejnižší rychlost a výkon

 Standardní chod – normální rychlost a výkon

 Výkonný chod – maximální rychlost a výkon

Podržetím tlačítka  přepínáte mezi pozorovanými parametry – rychlostí otáček za minutu, napětí a teplotou.

Současným stiskem tlačítek  +  uzamknete ovládání displeje a zobrazí se ikona .

Opětovným stiskem obou tlačítek  +  displej odemčete.

Stiskem tlačítek  +  uvedete čerpadlo do továrního nastavení.

Doporučené nastavení požadovaného tlaku

První odběrné místo ve výšce nad čerpadlem [m]	0 – 10	10 – 12,5	12,5 - 15
Množství podlaží	1 - 4	5	6
Stabilizovaný tlak [bar]	2,5	2,8	3,1
Spouštěcí tlak [bar]	1,5	1,8	2,1

8 Popis funkcí čerpadla

Čerpadlo zajišťuje svým provozem úsporu energie, konstantní tlak, řízení průtoku a tlaku vody;

Ochrana proti nedostatku vody (chod na sucho), přetížení, ochrana proti zablokování rotoru;

Měkký start motoru a měkké zastavení účinně chrání a zlepšují životnost motoru.

Funkce automatického spouštění: když není čerpadlo dlouhou dobu v provozu (každých 12 h), na několik sekund se čerpadlo spustí, aby se zabránilo zaseknutí oběžného kola.

Displej zobrazuje chybové kódy, když nastane chyba. Pokud dojde ke dvěma nebo více chybám současně, budou se kódy zobrazovat střídavě každé 2 sekundy.

E1 Nedostatek vody (chod na sucho)

E2 Únik vody (časté spouštění) – například netěsné spoje nebo prasklé potrubí

E3 Rotor zablokován

E4 Chyba motoru

E6 Chyba snímače tlaku

E8 Chyba ovládání displeje


E11 Chyba napětí

E12 Chyba přehřátí desky ovladače


E17 Komunikace selhala

8.1 Manuální (nouzový) režim

Čerpadlo lze přepnout do manuálního (nouzového) režimu pomocí následujících kroků:

Při stisku tlačítka  po dobu tří sekund se dostanete do nastavení manuálního a automatického

ovládání. Po stisknutí  se na displeji zobrazí „n2“ (manuální režim), stiskem tlačítka 

přepnete na „n0“ (automatický režim). Dlouhým stiskem tlačítka  potvrdíte volbu a opustíte nastavení.



Nedoporučujeme používat manuální režim, pokud to není nutné.

9 Odstavení čerpadla mimo provoz

Pokud je čerpadlo například potřeba zazimovat je nutné provést následující kroky.

Zastavte čerpadlo pomocí tlačítka



Odpojte čerpadlo od napájení.

Otevřete ventil na výstupu, abyste systém odtlakovali.

Pomalou uvolňujte plnicí zátku, aby se snížil tlak v čerpadle.

Vypusťte z čerpadla všechnu vodu.

Čerpadlo doporučujeme skladovat na suchém dobře větraném místě v uzavřeném prostoru.



10 Odstraňování poruch

Porucha	Projev poruchy	Řešení
Čerpadlo neběží	a) Chyba zdroje napájení	a) Zkontrolujte zdroj napájení
	b) Spálená pojistka	b) Vyměňte pojistky
	c) Tepelná ochrana motoru	c) Jakmile se čerpadlo dostatečně ochladí, opět se samo spustí
	d) Poškozený motor	d) Kontaktujte servisní středisko PUMPA, a.s.
	e) Tlak vody je vyšší než provozní tlak	e) Čerpadlo se automaticky spustí jakmile klesne tlak na zapínací tlak
	f) Chyba ovladače	f) Kontaktujte servisní středisko PUMPA, a.s.
	g) Zástrčka kabelu motoru není zasunuta nebo je kabel uvolněný (zobrazení E4)	g) Připojte správně zástrčku do zásuvky
	h) Nízká hladina čerpané kapaliny (zobrazení E1)	h) Čerpadlo se spustí každých 30 minut, aby zkontrolovalo, jestli je hladina čerpaného média dostatečná
	i) Chyba snímače vstupního tlaku	i) Vyměňte snímač vstupního tlaku nebo znovu zastrčte zásuvku
	j) Chyba snímače výstupního tlaku (zobrazení E6)	j) Vyměňte snímač výstupního tlaku nebo znovu zastrčte zásuvku
	k) při překročení provozního rozsahu napětí bude motor chráněn. (zobrazení E6)	k) Upravte napětí podle rozsahu použití a poté čerpadlo restartujte
	l) Zastavení motoru (zobrazení E3)	l) Zkontrolujte, zda v čerpadle není zaseknuté cizí těleso
	m) Chyba řídicí jednotky (zobrazení E8)	m) Přepněte čerpadlo do manuálního režimu viz kapitola 8.1, nebo kontaktujte servisní středisko PUMPA, a.s.
n) Přehřátí DPS (zobrazení E12)	n) Po ochlazení se čerpadlo zastaví a automaticky odstraní závadu	
Nerovnoměrně čerpaná voda	a) Sací potrubí má malý průměr	a) Použijte širší potrubí
	b) Na sací straně čerpadla není dostatek vody	b) Vylepšete systém, zkuste zvýšit vodu
	c) Hladina čerpané kapaliny je příliš nízká	c) Pokuste se zvýšit hladinu čerpané kapaliny
	d) Vstupní tlak je příliš malý ve srovnání s teplotou vody, ztrátou potrubí a průtokem	d) Vylepšete systém, zkuste zvýšit vstupní tlak
	e) Část sacího potrubí je ucpané nečistotami	e) Zkontrolujte a vyčistěte
Čerpadlo běží, ale vody je málo a tlak je nedostatečný	a) Je ucpané sací potrubí, sací koš, zpětný ventil sacího koše nebo těleso čerpadla	a) Vyčistěte potrubí, zpětný ventil sacího koše, sací koš nebo tělo čerpadla, abyste odstranili nečistoty
	b) Nízké napětí motoru nebo je napájecí kabel příliš dlouhý	b) Kontaktujte servisní středisko PUMPA, a.s.

	c) Špatně zvolené čerpadlo pro danou instalaci	c) Vyberte vhodné čerpadlo pro danou instalaci
	d) Opoťřebované oběžné kolo	d) Kontaktujte servisní středisko PUMPA,a.s.
	e) Netěsnost mechanické ucpávky	e) Vyčistěte nebo vyměňte mechanickou ucpávku
	f) Netěsnost ve výtlačném potrubí	f) Zkontrolujte a opravte výtlačné potrubí
Čerpadlo běží, ale nedodává žádnou vodu	a) Tělo čerpadla není zcela naplněno vodou	a) Otevřete odvzdušňovací šroub, odstraňte vzduch z komory čerpadla a přívodního potrubí
	b) Poškozené oběžné kolo	b) Kontaktujte servisní středisko PUMPA,a.s.
	c) Hladina čerpaného média je níže než začátek sacího potrubí	c) Zajistěte, aby sací potrubí bylo ponořeno do čerpaného média
	d) Sací potrubí nasává vzduch	d) Zajistěte perfektní těsnost spojů sacího potrubí.
	e) Sací potrubí je ucpané	e) Zkontrolujte a vyčistěte
	f) Zpětná klapka sacího koše nebo čerpadla je v uzavřené poloze	f) Zkontrolujte zpětné klapky
Od čerpadla vychází neobvyklé vibrace a zvuky	a) Netěsnost sacího potrubí	a) Zkontrolujte a zajistěte těsnost potrubí
	b) Průměr sacího potrubí je příliš malý nebo je potrubí ucpané nečistotami	b) Použijte potrubí o větším průměru nebo jej vyčistěte
	c) Sací potrubí nebo čerpadlo je zavzdušněné	c) Naplňte čerpadlo opět vodou a odstraňte vzduch
	d) zadřené čerpadlo	d) Kontaktujte servisní středisko PUMPA,a.s.
	e) Upevnění čerpadla k základu není dostatečně pevné	e) Zpevněte základnu a utáhněte šrouby
Čerpadlo se často zapíná a vypíná	a) Průtok je příliš nízký	a) Nainstalujte větší tlakovou nádobu
	b) netěsnost výtlačného potrubí nebo kapání kohoutku, zobrazí se E2	b) Zkontrolujte vodovodní potrubí a utáhněte nebo vyměňte kohoutek

11 Údržba a podpora



Zavřete uzavírací ventily na výtlačné straně čerpadla a odpojte čerpadlo od sítě.



VAROVÁNÍ: Provádět servis a údržbu elektrické instalace smí výhradně osoba s elektrotechnickou kvalifikací.

Elektrické čerpadlo nevyžaduje žádnou plánovanou běžnou údržbu. Nechte elektrické čerpadlo opravit pouze personálem autorizovaným výrobcem, aby byla zachována platnost vaší záruky a nebyla narušena bezpečnost spotřebiče. Používejte pouze originální náhradní díly nebo díly schválené výrobcem. Pro náhradní díly a speciální návody na údržbu kontaktujte výrobce.

12 Překlad výstražného štítku

Acceptable for indoor use only

CAUTION - This pump has been evaluated for use with water only.

WARNING - Risk of electric shock - this pump has not been investigated for use in swimming pool or marine areas.

WARNING - Risk of electric shock - this pump is not a submersible pump, install the motor and all other electrical components above the water.

WARNING - To reduce the risk of electric shock, connect only to a properly grounded, grounding type receptacle

WARNING - This pump is to be used in a circuit protected by a ground fault circuit interrupter.



WARNING

- To reduce the risk of electric shock, the pump must be grounded and a leakage circuit breaker must be connected with.
- It is strictly prohibited to pull the cable with short jerks.
- Disconnect the plug from the power outlet before servicing.
- People and livestock are forbidden to get close to the working area or touch the pump when it is running.
- The instruction manual must be read carefully before installing and using the pump.

Přijatelné pouze pro vnitřní použití

POZOR - toto čerpadlo bylo vyhodnoceno pro použití pouze s vodou.

VAROVÁNÍ - nebezpečí úrazu elektrickým proudem - toto čerpadlo nebylo zkoumáno pro použití v bazénech nebo se slanou vodou.

VAROVÁNÍ - nebezpečí úrazu elektrickým proudem - toto čerpadlo není ponorné čerpadlo, instalujte motor a všechny ostatní elektrické součásti nad vodu.

VAROVÁNÍ - pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem zajistěte dostatečné uzemnění.

VAROVÁNÍ – čerpadlo musí být používáno s proudovým chráničem.

VAROVÁNÍ

Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, musí být čerpadlo uzemněno a musí být připojen proudový chránič.

Je zakázáno manipulovat s čerpadlem pomocí napájecího kabelu.

Před prací na čerpadle nejdříve vypojte zástrčku ze zásuvky.

Lidé a hospodářská zvířata se nesmějí přibližovat k pracovní oblasti a dotýkat se čerpadla, když je v chodu.

Přečtěte si návod před instalací čerpadla.

13 Servis a opravy

Servisní opravy provádí autorizovaný servis Pumpa, a.s.

14 Likvidace zařízení



V případě likvidace výrobku je nutno postupovat v souladu s právními předpisy státu ve kterém je likvidace prováděna.

Změny vyhrazeny.

15 Prohlášení o shodě

ANNEX IIA

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Výrobce: PUMPA, a.s. U Svitavy 1, 618 00, Brno, Česká republika, IČ: 25518399

Jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace: PUMPA, a.s. U Svitavy 1, 618 00, Brno, Česká republika, IČ: 25518399

Popis strojního zařízení

- **Výrobek:** Domácí vodárna s frevenčním měničem
- **Model:** PUMPA e-line E-DRIVE PPMS
- **Funkce:** Zásobování čistou vodou, zvyšování tlaku nebo průtoku vody.

Prohlášení: Strojní zařízení splňuje příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES

Použité harmonizované normy:

EN 809+A1: 2009

EN ISO 12100: 2011

EN 60204-1 ed.3: 2019

Prohlášení vydáno dne 01.08.2023, v Brně

EU/PUMPA/2023/025

PUMPA, a.s. 1
U Svitavy 54/1, 618 00 Brno - nákup
IČO: 25518399, DIČ: CZ25518399

.....
za PUMPA, a.s. Martin Křapa, člen představenstva

Seznam servisních středisek

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích a seznam servisních středisek je v aktuální podobě dostupný na našich webových stránkách:

www.pumpa.eu



Vyskladněno z velkoobchodního skladu:
PUMPA, a.s.

ZÁRUČNÍ LIST

Typ (štítkový údaj)

Výrobní číslo (štítkový údaj)

Tyto údaje doplní prodejce při prodeji

Datum prodeje

Poskytnutá záruka spotřebiteli

24

měsíců

Spotřebitel má (bezplatná) práva z odpovědnosti za vady.

Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz, uvedených v tomto dokladu.

Název, razítko a podpis prodejce

Mechanickou instalaci přístroje provedla firma
(název, razítko, podpis, datum)

Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně
způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum)